

2007. június 7., csütörtök

A TANÁCS ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

- b) *tényleges beavatkozási hatáskörrel, így például a 12. elvvel összhangban véleményadás a feldolgozási műveletek elvégzése előtt, adatok törlésének vagy megsemmisítésének elrendelése, a feldolgozás végleges megtiltása, az adatkezelő figyelmeztetése vagy megintése, illetve a tárgynak a Parlament vagy más politikai intézmények elé terjesztése,*
- c) *a bírósági eljárás megindításának hatáskörével, amennyiben az elveket megsértették, vagy fel akarják hívni az igazságszolgálatok figyelmét ezekre a jogsértésekre.*

A felügyeleti hatóság azon határozatai ellen, amelyek panaszra adnak okot, a bíróságok előtt fellebbezésnek van helye.

(4) A felügyeleti hatóságok bármely személy vagy az őt képviselő társaság által benyújtott, a személyes adatok feldolgozásával kapcsolatban a személyek jogai és szabadságai védelmét érintő kérelem alapján tárgyalást folytatnak le és határoznak. Az érintett személyt tájékoztatni kell a kérelem eredményéről.

A felügyeleti hatóság eljár a 8. elv (3) bekezdésének alkalmazásában különösen valamely személy által az adatfeldolgozás jogellenességének megállapítására irányuló kérelem vizsgálatában. A személyt minden esetben tájékoztatni kell a vizsgálatról.

(5) A felügyeleti hatóságok a tevékenységükről rendszeres időközönként jelentést készítenek. A jelentést közzé kell tenni.

P6_TA(2007)0231

A Balti-tenger feketetőkehal-állományára és annak halászterületeire vonatkozó többéves terv *

Az Európai Parlament 2007. június 7-i jogalkotási állásfoglalása a balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2006)0411 – C6-0281/2006 – 2006/0134(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2006)0411) ⁽¹⁾,
- tekintettel az EK-Szerződés 37. cikkére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0281/2006),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
- tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0163/2007),

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2007. június 7., csütörtök

1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;
3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való konzultációra, abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

1. módosítás

(1) preambulumbekendés

(1) A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) nemrégiben kiadott tudományos szakvéleményében jelezte, hogy a Balti-tenger 25–32. ICES alterületén a tőkehalállomány létszáma oly mértékben megcsappant, hogy a csökkent szaporodási képesség következtében károkat szenved, és hogy az állomány halászata nem fenntartható módon folyik.

(1) A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) nemrégiben kiadott tudományos szakvéleményében jelezte, hogy a Balti-tenger 25–32. ICES alterületén a tőkehalállomány létszáma **a biztonságos biológiai határokat meghaladóan** oly mértékben megcsappant, hogy a csökkent szaporodási képesség következtében károkat szenved, és hogy az állomány halászata nem fenntartható módon folyik.

2. módosítás

(2a) preambulumbekendés (új)

(2a) **A tőkehalászatra vonatkozó, kellően erős és fenntartható, az elővigyázatosság elvén alapuló többéves gazdálkodási terv a mainál sokkal nagyobb mértékben tenné lehetővé az állandó, fenntartható halászat létrehozását.**

3. módosítás

(3) preambulumbekendés

(3) **Intézkedéseket kell hozni a balti-tengeri tőkehalállomány halászatára vonatkozó többéves gazdálkodási terv kidolgozása érdekében.**

(3) **A balti-tengeri tőkehalállományokra vonatkozó többéves gazdálkodási tervet 2003-ban a Nemzetközi Balti-tengeri Halászati Bizottság égisze alatt fogadták el.**

4. módosítás

(3a) preambulumbekendés (új)

(3a) **A Balti-tenger nyugati (22., 23. és 24. ICES alterületek) és keleti (25–32. ICES alterületek) részre történő felosztását az a tény határozta meg, hogy ezek teljesen eltérő tulajdonságokkal rendelkező, különálló ökoszisztémák.**

2007. június 7., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

5. módosítás

(3b) preambulumbekzdés (új)

(3b) Az ICES-től származó legutóbbi információ szerint a Balti-tenger keleti részén kirakodott tőkehalak mintegy 35-40%-át illegálisan fogják ki;

6. módosítás

(3c) preambulumbekzdés (új)

(3c) Az Egyesült Nemzetek Élmezési és Mezőgazdasági Szervezete illegális, bejelentés nélküli és szabályozatlan halászatra vonatkozó nemzetközi cselekvési terve szerint: „A tagállamok kötelesek olyan intézkedések meghozatalára, amelyek azt biztosítják, hogy az illegális, bejelentés nélküli és szabályozatlan halászatra használt hajókkal történő kereskedés káros hatása tudatosan országuk importőrei, átszállítói, vevői, fogyasztói, berendezések szállítói, bankárjai, biztosítói, egyéb szolgáltatói és a köztudat számára”;

7. módosítás

(4a) preambulumbekzdés (új)

(4a) A 2371/2002/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdése megköveteli, hogy a Tanács prioritásként fogadja el a helyreállítási terveket azokra a halászatokra vonatkozóan, amelyek a biztonságos biológiai határokon kívüli állományok kiaknázására irányulnak.

8. módosítás

7. cikk

A 6. cikktől eltérve a Tanács, amennyiben szükségesnek ítéli, a 6. cikk alkalmazása szerinti **TAC-nál alacsonyabb** TAC-t fogadhat el.

A 6. cikktől eltérve a Tanács, amennyiben szükségesnek ítéli, a 6. cikk alkalmazása szerinti TAC-tól **eltérő** TAC-t fogadhat el.

9. módosítás

8. cikk, cím

A 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű halászeszközzel **vagy fenéken rögzített horogsorral** folytatott **halászat** tekintetében engedélyezett időszak meghatározására vonatkozó eljárás

A 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű halászeszközzel folytatott **tőkehalhalászat** tekintetében engedélyezett időszak meghatározására vonatkozó eljárás

2007. június 7., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

10. módosítás

8. cikk, (1) bekezdése bevezető rész

(1) A 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló halászeszközzel, illetve 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopolyúhálóval, állítóhálóval és tükrőhálóval, **vagy fenéken rögzített horogsorral** folytatott halászat tilos:

(1) A 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló halászeszközzel, illetve 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopolyúhálóval, állítóhálóval és tükrőhálóval folytatott halászat tilos:

11. módosítás

8. cikk, (3) bekezdés

(3) Amennyiben az érintett tőkehalállományok egyike tekintetében a halászati állománypusztulási ráta a HTMGB becslése szerint legalább 10%-kal meghaladja a 4. cikkben meghatározott minimális halászati állománypusztulási rátát, a folyó évben engedélyezett napok számához képest **10%-kal** csökkenteni kell az (1) bekezdésben említett eszközökkel folytatott halászatra engedélyezett napok számát.

(3) Amennyiben az érintett tőkehalállományok egyike tekintetében a halászati állománypusztulási ráta a HTMGB becslése szerint legalább 10%-kal meghaladja a 4. cikkben meghatározott minimális halászati állománypusztulási rátát, a folyó évben engedélyezett napok számához képest **8%-kal** csökkenteni kell az (1) bekezdésben említett eszközökkel folytatott halászatra engedélyezett napok számát.

12. módosítás

8. cikk, (6a) bekezdés (új)

(6a) A tőkehal vonatkozásában a 2187/2005/EK rendeletben megállapított legkisebb kirakodási méretre vonatkozó szabályoktól eltérve a 22–32. alterületen a tőkehal legkisebb kirakodási mérete 40 cm.

13. módosítás

12. cikk, (1) bekezdés

(1) A közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 2847/93/EGK rendelet 6. cikkének (4) bekezdésétől eltérve, a legalább nyolc méter összhosszúságú közösségi hajók parancsnokai az említett rendelet 6. cikkével összhangban tevékenységeikről hajónaplót vezetnek.

(1) A közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 2847/93/EGK rendelet 6. cikkének (4) bekezdésétől eltérve, a legalább nyolc méter összhosszúságú, **az e rendelet 11. cikkével összhangban a balti-tengeri tőkehalra vonatkozóan kiadott különleges halászati engedéllyel** halászó közösségi hajók parancsnokai az említett rendelet 6. cikkével összhangban tevékenységeikről hajónaplót vezetnek.

14. módosítás

16. cikk

A 2807/83/EGK rendelet 5. cikkének (2) bekezdésétől eltérve, a TAC alá tartozó, hajón tartott hal kilogrammban megadott mennyiségének becslésekor a megengedett hibahatár a hajónaplóban szereplő adat **8%-a**.

A szétválogatás nélkül kirakodott fogások esetében a mennyiség becslésekor a megengedett hibahatár a fedélzeten tartott teljes mennyiség **8%-a**.

A 2807/83/EGK rendelet 5. cikkének (2) bekezdésétől eltérve, a TAC alá tartozó, hajón tartott hal kilogrammban megadott mennyiségének becslésekor a megengedett hibahatár a hajónaplóban szereplő adat **10%-a**.

A szétválogatás nélkül kirakodott fogások esetében a mennyiség becslésekor a megengedett hibahatár a fedélzeten tartott teljes mennyiség **10%-a**.

2007. június 7., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

15. módosítás

17. cikk, (2) bekezdés

(2) Amennyiben egy halászhajó több mint 100 kg tőkehallal a fedélzetén elhagyja az A. vagy B. területet, illetve a 28–32. alterületet (C. terület), **a következőket kell tennie:**

- a) közvetlenül behajózik egy olyan kikötőbe, amely azon a területen található, ahol halászott, és kirakodja halzsákmányát, vagy
- b) közvetlenül behajózik egy olyan kikötőbe, amely azon a területen kívül található, ahol halászott, és kirakodja halzsákmányát.
- c) A halászati terület elhagyásakor a hálókat oly módon kell elrakni, hogy azok ne legyenek használatra kész állapotban, a következő feltételeknek megfelelően:
 - i. a hálókat, súlyokat és a hasonló eszközöket különválasztják a vonóháló-lemezektől, valamint a vonó- és vontatóhuzaloktól és kötelektől,
 - ii. a fedélzeten vagy afölött található hálókat biztonságosan odaerősítették a fedélzeti felépítmény valamelyik pontjához.

(2) Amennyiben egy halászhajó több mint 100 kg tőkehallal a fedélzetén elhagyja az A. vagy B. területet, illetve a 28–32. alterületet (C. terület), **a hajóparancsnok haladéktalanul értesíti a megfelelő halászati felügyelőséget az azon területen kifogott mennyiségről, amelyet a hajó elhagy.**

16. módosítás

20. cikk, (1) bekezdés

(1) A több mint **100** kg mennyiségű tőkehalat a fedélzeten tartó halászhajók nem kezdhetik meg a kirakodást, amíg a kirakodás helyének illetékes hatóságai azt nem engedélyezik.

(1) A több mint **300** kg mennyiségű tőkehalat a fedélzeten tartó halászhajók nem kezdhetik meg a kirakodást, amíg a kirakodás helyének illetékes hatóságai azt nem engedélyezik.

17. módosítás

27. cikk, (1) bekezdés

(1) E rendelet alkalmazásának **harmadik** évében, majd minden azt követő évben a Bizottság, a HTMGB és a Balti-tengeri Regionális Tanácsadó Testület szakvéleménye alapján, értékeli az érintett állományokra és ezen állományok halászatára vonatkozó gazdálkodási intézkedések hatását.

(1) E rendelet alkalmazásának **második** évében, majd minden azt követő évben a Bizottság, a HTMGB és a Balti-tengeri Regionális Tanácsadó Testület szakvéleménye alapján, értékeli az érintett állományokra és ezen állományok halászatára vonatkozó gazdálkodási intézkedések hatását.

18. módosítás

27. cikk, (2) bekezdés

(2) E rendelet alkalmazásának **harmadik** évében, majd azt követően minden **harmadik** évben a Bizottság tudományos szakvéleményt kér a HTMGB-től a 4. cikkben meghatározott célkitűzések megvalósulása terén elért haladás üteméről. Amennyiben a szakvélemény úgy ítéli meg, hogy a célkitűzéseket valószínűleg nem lehet megvalósítani, a Tanács minősített többséggel határoz a célkitűzések elérésének biztosításához szükséges alternatív intézkedésekre vonatkozó bizottsági javaslatról.

(2) E rendelet alkalmazásának **második** évében, majd azt követően minden **második** évben a Bizottság tudományos szakvéleményt kér a HTMGB-től a 4. cikkben meghatározott célkitűzések megvalósulása terén elért haladás üteméről. Amennyiben a szakvélemény úgy ítéli meg, hogy a célkitűzéseket valószínűleg nem lehet megvalósítani, a Tanács minősített többséggel határoz a célkitűzések elérésének biztosításához szükséges alternatív intézkedésekre vonatkozó bizottsági javaslatról.

2007. június 7., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

19. módosítás

27a. cikk (új)

27a. cikk**A rendelet alkalmazása társadalmi-gazdasági hatásának nyomon követése**

A Bizottság jelentést dolgoz ki a rendelet alkalmazása által a halászati iparágra – különösen a foglalkoztatásra és a tőkehalhalászattal és -feldolgozással foglalkozó halászok, hajótulajdonosok és cégek gazdasági helyzetére – gyakorolt társadalmi-gazdasági hatásról. A Bizottság e jelentést a rendelet alkalmazásának második évében, majd alkalmazásának minden ezt követő évében április 30-ig az Európai Parlament elé terjeszti.

P6_TA(2007)0232

A gyümölcs- és zöldségágazat különleges szabályai *

Az Európai Parlament 2007. június 7-i jogalkotási állásfoglalása a gyümölcs- és zöldségágazat tekintetében különleges szabályok megállapításáról, valamint egyes rendeletek módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2007)0017 – C6-0075/2007 – 2007/0012(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2007)0017) ⁽¹⁾,
- tekintettel az EK-Szerződés 36. és 37. cikkére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlammal (C6-0075/2007),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
- tekintettel a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság jelentésére és a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság véleményére (A6-0183/2007),

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.